

TiSferaDesign

Manual del Software



Proyecto no guardado

Español





Proyecto no guardado

Español

TiSferaDesign

Manual del Software

Índice	Actualización del software	4
marce	Principios fundamentales	4
	Pantalla de inicio y botones/menús para seleccionar las funciones	5
	Conexión de los dispositivos al PC	6
	Actualizar firmware	7
	Solicitar info dispositivo	9
	Realizar proyecto	10
	Pantalla principal	10
	Componer placa exterior	11
	Configuración del módulo fónico o audio/video	13
	Configuración de los botones	14
	Configuración del módulo teclado (instalación junto con el módulo fónico)	15
	Configuración del módulo teclado (instalación modo autónomo)	17
	Configuración del lector de proximidad (instalación junto con el módulo fónico)	18
	Configuración del lector de proximidad (instalación modo autónomo)	19
	Configuración del módulo display	20
	Agenda contactos	22
	La pantalla principal	22
	Importar/exportar contactos	23
	Las Habitaciones	24
	Los contactos	25
	Datos del contacto	28
	La agenda en el dispositivo	35
	Etiquetador	36
	Enviar y recibir proyectos	38
	Enviar configuración	38
	Recibir configuración	41



Actualización del software

El software TiSferaDesign, una vez instalado, buscará automáticamente la presencia de otras versiones actualizadas en línea.

Si presentes, se le solicitará la ruta para guardar el nuevo archivo ejecutable.

Será posible seguir trabajando con la versión corriente e instalar la actualización posteriormente.

Principios fundamentales

El software TiSferaDesign permite configurar las unidades interiores Sfera mediante la creación de un proyecto en el que la placa exterior se compone conforme a las exigencias siguiendo un procedimiento sencillo e intuitivo; el software efectúa un control de la configuración y señaliza los posibles errores.

También TiSferaDesign gestiona la agenda de contactos creando una base de datos local que todas las aplicaciones Bticino que precisan una agenda podrán usar. El instalador puede organizar los contactos en varios niveles (Complejos residenciales, Edificios, Viviendas) en función del tipo de sistema. Es posible asignar a cada contacto no solo el nombre y apellido, sino toda la información útil que el instalador necesita para configurar los módulos que componen la placa exterior, inclusive los datos relativos a las credenciales asignadas, claves, etc.

Crear un nuevo proyecto

- Ejecutar TiSferaDesign.
- Realizar un nuevo proyecto
- Enviar los datos a los dispositivos

Modificar un proyecto existente

- Recibir los datos de la configuración actual de los dispositivos que componen la placa exterior
- Efectuar modificaciones.
- Enviar los datos del proyecto modificado a los dispositivos; es posible guardar el proyecto para modificarlo sucesivamente

Además con TiSferaDesign es posible actualizar la versión del firmware de los dispositivos (función Actualizar firmware) con nuevas versiones creadas por BTicino.



Para el funcionamiento correcto del software TiSferaDesign, los dispositivos deberán instalarse según las instrucciones recopiladas en las hojas de instrucción entregadas.

Pantalla de inicio y botones/menús para seleccionar las funciones

Al ingresar al programa, se visualiza una pantalla de inicio en la que es posible:

- Crear un nuevo proyecto
- Abrir un proyecto existente
- Adquirir la configuración de los dispositivos
- Visualizar información sobre los dispositivos
- Actualizar el firmware de los dispositivos
- Seleccionar idioma

TiSferaDesign		
Archivo: Herramientas Idioma ?		
💽 🚳 🔜 🧶 🏵 🕼 💷 -		bticino
Seleccionar un módulo	Configurar la composición	Caja empotrada
Middeb helecimara gran ingado N&D 35240		
Módulo lokop nductivo 35270		
Módulo audio 35110		
Módulo audio 1 pulsador 35111		
Módulo audio 2 pulsadores		* * * 12
itifa y enores		
8	Projecto no guardado	Español _{at}

Todas funciones ejecutables con TiSferaDesign pueden seleccionarse pulsando los iconos presentes en la barra de herramientas o abriendo los menús desplegables y seleccionando las distintas opciones.

La barra de herramientas incluye las siguientes funciones:

📑 🚳 🔚	Crear, Abrir y Guardar un archivo de configuración
۸ 🍕	Recibir/Enviar la configuración al dispositivo conectado al PC
- AND	Actualizar firmware del dispositivo
	Solicitar info dispositivo
44	Seleccionar el idioma de la aplicación
bticino	Enlace al sito www.bticino.com



Conexión de los dispositivos al PC

Para efectuar **Enviar** o **Recibir configuración**, **Actualizar firmware** o **Solicitar info dispositivo**, es necesario conectar los dispositivos al PC usando un cable USB-miniUSB. **Para actualizar el firmware**, **es necesario alimentar el dispositivo**.



Al momento de conectar un dispositivo, podría aparecer la solicitud de instalación de los configuradores; realice siempre la instalación cuando solicitada siguiendo las instrucciones del sistema operativo.

El PC reconoce como puerto virtual (VIRTUAL COM) el dispositivo conectado mediante el cable USB, mientras TiSferaDesign reconoce automáticamente la dirección (por ejemplo: COM7).

TiSferaDesign	
 Transferencia de datos Conecte el módulo visible en la imagen al PC con un ci Pulse "Enviar configuración" para enviar los datos al m Pulse "Siguiente" para continuar, "Cancelar" para can 	able USB iódulo. zelar la operación actual.
Módulo audio 1 pulsador	COM7 2
Dispositivo detectado	
	🖨 Atrás 📄 Adelante <table-cell> 🔇 Cancelar</table-cell>

Crear y guardar un proyecto en un archivo no requiere la conexión con el dispositivo.

Actualizar firmware

Permite actualizar el firmware de los dispositivos.

Ejecución:

• Seleccione la opción Actualizar firmware en el menú desplegable Herramientas. Se visualiza la siguiente ventana para buscar el archivo de firmware con extensión .fwz.

Nota: los firmwares actualizados están disponibles en el sitio www.homesystems-legrandgroup.com

Selección Firmware - Seleccione el archivo del firmware a actualzar	
Seleccione el archivo del firmware a actualizar	
	\sim
P a oht (P	
()	ถ`
0	
Atrás Adelante 😵 Cancelar	

- 1. Haga clic en Buscar.
- 2. Seleccione el archivo y haga clic en Abrir para continuar.

ECONT III.	C Firmware		~	0 🛛	Þ	-		
y Recent scuments	Sfera_2011/ Sfera_20110 Sfera_20110 Sfera_20110 Sfera_2011k Sfera_20117	L010004.fwz Ksplay_010011.fwz Ksplay_010101.fwz Ksplay_010101.fwz rasponder_010330.fwz						
cuments								
ombritei								
Computer	File name:	Sfera_2011A_010004.fwz				~ [Open	



Seleccione el an	chivo del firmware a actu	əlizər		ġ
C:\Documents ar	nd Settings(pc	versión SP X Versión firmware: 1.0.4	.D10004.6	الله عنه المعالم المعال المعالم المعالم

🔿 Adelan

🙆 Cano

• El botón Info SP le permite saber cuál es la versión del firmware seleccionado.

- 3. Haga clic en Adelante para continuar.
- Alimente el dispositivo mediante la conexión al BUS SCS.
- Conecte el dispositivo al PC y espere que el software lo reconozca (A).



4. Haga clic en Actualizar firmware.

Solicitar info dispositivo

Permite visualizar la información sobre el dispositivo conectado al PC.

Ejecución:

- Seleccione la opción Solicitar info dispositivo en el menú desplegable Herramientas.
- Conecte el dispositivo al PC y espere que el software lo reconozca (A).

	TiSferaDesign	
	C Transferencia de datos	
	Conecte un módulo al PC con un cable USB. Pulse "Solicitar info sobre dispositivo" para pedir información al módulo.	
	Estado del dispositivo: Normal Versión firmuzare: 1.0.5	
	Verschallmage, 10-3	
	Módulo audo	
	Solicitar info dispositi	\sim
٨		₹~
A	Operation terminidia connectamente	
	🤹 🐗 Atrás 📫 Adelante ✔ Ck	

1. Haga clic en Solicitar info dispositivo.

Se visualiza una pantalla que reúne las características hardware y software del dispositivo.

TiSferaDesign					
C Transferencia de	datos				
Conecte un mi Pulse "Solicita	ódulo al PC con un cable USB. ar info sobre dispositivo" para	pedir información	al módulo.		
Estado de	l dispositivo: Normal				
Versión fin	mware: 1.0.5				
	Módulo audio		COM7	• l	2 ositivo
Operación	i terminada correctamente				
	(j	🖨 Atrá	: 🔿	Adelante	🖌 Ok



Realizar proyecto

Pantalla principal

La pantalla principal se subdivide en tres áreas:

Seleccionar un módulo: en esta área hay una lista de artículos disponibles; esta lista se actualiza en función de los dispositivos seleccionados y presentes en el área central de la pantalla.

Configurar la composición: arrastre a esta área los dispositivos que compondrán la placa exterior.

Caja empotrada: durante la composición de la placa exterior, el software ofrece la configuración modular en función del número de módulos usados; la configuración ofrecida puede personalizarse seleccionando en esta columna la modularidad deseada.

TisferaDesign		
Archivo: Herramientas Idioma ? 🕛		
े 🛯 🖶 🕭 🕸 🖓 🗤 🔹 2		bticing
Seleccionar un módulo	Configurar la composición	Caja empotrada 5
Módulo islekoop industivo 35270	•	
Módulo display 35250		H
Módulo 3 pulsadores	(•)	
35203		
35204		
Módulo 6 pulsadores		
Info. y errores 7		
(8)	C:\Documents and Settings\pc-emilo\Document\BTicino\TiSferaDesign_0102\PROVA1.prj	Español _

- 1. Menú desplegable
- 2. Menú de botones
- 3. Artículos disponibles
- 4. Articoli selezionati
- 5. Soluciones modulares
- 6. Botones de navegación
- 7. Señalización de errores
- 8. Indicación memorización archivo

En la parte superior de la pantalla hay menús y botones que permiten gestionar el proyecto; en la parte central, dividida en 3 zonas, se realiza la composición de la placa exterior.

Botones de navegación



- 1. Página anterior
- 2. Página de inicio
- 3. Página siguiente

Componer placa exterior

La placa exterior se compone arrastrando al área central los módulos necesarios seleccionados entre los presentes.



Después de arrastrar un módulo (por ejemplo, el módulo audio/video), la lista de módulos disponibles se actualiza y muestra solo los módulos asignables mientras a la derecha aparecen las distintas soluciones modulares que es posible seleccionar como alternativa a la solución presentada por TiSferaDesign.







Complete la Placa exterior arrastrando todos los dispositivos necesarios al área central.



- Seleccione la solución modular que utilizar cuando la solución, propuesta por TiSferaDesign, no sea satisfactoria.
 Los dispositivos en el área central se ordenan en función de la solución elegida, con el añadido de la indicación del cableado que adoptar en los casos en los que se utilicen 2 o más bastidores/cajas.
- 2. Haga clic para pasar a la configuración de los parámetros de cada dispositivo seleccionado.

Configuración del módulo fónico o audio/video

La configuración del módulo fónico o audio/vídeo prevé los siguientes ajustes:



- Dirección de la placa exterior (P)
 Dirección de la placa exterior (de 0 a 99).
- Tono de apertura cerradura
 Al habilitar esta función, el módulo fónico emitirá un bip cuando se activa el relé de la cerradura asociada.
- Tono de llamada

Abilitando questa funzione il modulo fonico emetterà un beep alla pressione dei pulsanti di chiamata.

• Temporización cerradura (T)

Durante la activación del relé de la cerradura asociada (configurable entre 1 y 10 segundos o lo que dura la presión del pulsador de apertura cerradura).

• Tipo de señal de llamada (S) Junto a los ajustes de la unidad interior, determina el tipo de timbre en la unidad interior, para poder diferenciar las llamadas procedentes de diferentes placas exteriores.



Configuración de los botones

En la configuración básica, los pulsadores están desactivados; seleccione una de las opciones del menú desplegable para configurarlos.

Γ	Módulo 8 pulsadores		
▣	Pulsador 1		
	Función	Ninguna	
•	Pulsador 2	Llamada para unidad interior	
	Función	Luz escaleras	
	Pulsador 3	Llamada para centralita de conserjería	
	Función	Ninguna	
Pulsador 4			
	Función	Ninguna	
Ξ	Pulsador 5		
	Función	Ninguna	
	Pulsador 6		
	Función	Ninguna	

• Ninguna

Pulsador desactivado

- Llamada para unidad interior
- Luz escaleras

•

• Llamada para centralita de conserjería

Al seleccionar Llamada para unidad interior, en el menú de configuración aparecen los siguientes campos:

- Tipo de llamada Llamada punto a punto o general (configurando llamada general, el campo Dirección unidad interior se oculta)
- **Dirección unidad interior** Dirección de la unidad interior asociada a la tecla (de 0 a 3999)

Al seleccionar Llamada para centralita de conserjería, en el menú de configuración aparece el campo:

Dirección de la centralita Dirección de la centralita de conserjería (de 0 a 15)

Configuración del módulo teclado (instalación junto con el módulo fónico)

La configuración del módulo teclado contempla los siguientes ajustes:

Selecciona	ar un módul	0		Módulo teclado
	1 O 25130			Temporización cerradura (T)
		Módulo A/V		Gestión del pulsador cerradura adicional
1		25120		Modo de funcionamiento (M)
	-	55120		Máxima longitud de las claves de acceso
2 4	2 3 5 6 8 9	Módulo teclado		
0=	0 C	35300		
3 ((•))	Módulo lector de proximidad		
			Ŀ	
			M	lódulo teclado
			M	

- Temporización cerradura (solamente en instalación en modo autónomo).
- Gestión del pulsador cerradura adicional (solamente en instalación en modo autónomo).
- Modo de funcionamiento (M) El módulo teclado puede funcionar en los siguientes modos:
- Gestión local de los códigos de acceso (M = 0)

El módulo teclado puede memorizar los códigos de acceso de los Residentes, Passepartout y Administrador del sistema, para abrir la cerradura conectada al módulo fónico asociado. El relé a bordo del módulo teclado está deshabilitado.

Gestión centralizada de los códigos de acceso (M = 2)
 El módulo teclado pertenece a un sistema con control centralizado de los accesos, que aprovecha el contacto de la central de control de accesos. El relé a bordo del módulo teclado y el relé de la placa exterior están deshabilitados. En este modo, la agenda es gestionada únicamente por el sistema de control de los accesos SCS BTicino.

Al seleccionar el modo (M=2), se muestran dos campos adicionales de configuración:

Dirección de la central (A/B)
Dirección del lector (C)

- Dirección de la central (A/B) Introduzca la dirección de la central de control de los accesos SCS Bticino, que gestiona la placa exterior.
- Dirección del lector (C) Introduzca la dirección del módulo teclado internamente en el sistema de control de los accesos SCS BTicino.



- Gestión local de los códigos de acceso del relé a bordo (M = 3) El módulo teclado puede memorizar los códigos de acceso de los Residentes, Passepartout y Administrador del sistema, para abrir también la cerradura conectada al relé a bordo de dicho módulo teclado y la conectada al módulo fónico asociado.
- Gestión local de los códigos de acceso con llamada directa (M = 20)
 El módulo teclado puede memorizar los códigos de acceso de los Residentes, Passepartout y Administrador del sistema, para abrir solamente la cerradura conectada al módulo fónico. El relé a bordo del módulo teclado está deshabilitado. Asimismo, este modo le permite efectuar la llamada directa sin utilizar el módulo pantalla.

Al seleccionar el modo (M=20), se muestra un campo adicional de configuración:

Dirección montante

- Dirección montante Introduzca el número de montante en el que el teclado está insertado, para que el código escrito en la PE de dorsal sea el mismo que el del montante.
- Gestión centralizada de los códigos de acceso con llamada directa (M = 22)
 El módulo teclado pertenece a un sistema con control centralizado de los accesos, que aprovecha el contacto de la central de control de accesos.
 El relé a bordo del módulo teclado y el relé de la placa exterior están deshabilitados.
 Asimismo, este modo le permite efectuar la llamada directa sin utilizar el módulo pantalla, pero no se puede utilizar el teclado en el modo llamada en el montante.
 La agenda es gestionada únicamente por el sistema de control de los accesos SCS BTicino.

Al seleccionar el modo (M=22), se muestran dos campos adicionales de configuración:

Dirección de la central (A/B) Dirección del lector (C)

- Dirección de la central (A/B)
 Dirección de la central (A/B)
- Dirección del lector (C)

Introduzca la dirección del módulo teclado internamente en el sistema de control de los accesos SCS BTicino.

Gestión local de los códigos de acceso del relé a bordo (M = 23)

El módulo teclado puede memorizar los códigos de acceso de los Residentes, Passepartout y Administrador del sistema, para abrir también la cerradura conectada al relé a bordo de dicho módulo teclado y la conectada al módulo fónico asociado. Asimismo, este modo le permite efectuar la llamada directa sin utilizar el módulo pantalla.

Al seleccionar el modo (M=23), se muestra un campo adicional de configuración:

Dirección montante

Dirección montante

Introduzca el número de montante en el que el teclado está insertado, para que el código escrito en la PE de dorsal sea el mismo que el del montante.

Máxima longitud claves de acceso
 La longitud máxima configurable de las claves es de 4 a 9 dígitos (por defecto: 9).

Dependiendo de la longitud de los códigos asignados a los residentes (más cortos o con una longitud equivalente a la máxima configurada), cambia el modo de introducción de los códigos para los residentes consulta el Manual de uso a instalación para abtener información más

para los residentes; consulte el Manual de uso e instalación para obtener información más detallada.a

Configuración del módulo teclado (instalación modo autónomo)

La configuración del módulo teclado en el modo autónomo es útil solamente para la función de control de los accesos y contempla los siguientes ajustes:

II.								
	Sele	ccionar un módu	lo	Módulo teclado (independiente)				
				Dirección del módulo teclado (A+B+C)				
		1 2 3	Módulo teclado (independiente)	Temporización cerradura (T)				
	1	789		Gestión del pulsador cerradura adicional				
		⊶ 0 C	35300	Modo de funcionamiento (M)				
				Máxima longitud de las claves de acceso.				
				Módulo teclado (independiente) Módulo teclado independiente.				

- Dirección del módulo teclado (A+B+C)
 Introduzca la dirección del módulo teclado internamente en el sistema de control de los accesos SCS BTicino.
- Temporización cerradura (T)
 Duración de la activación del relé de la cerradura asociada en segundos.
- Gestión del pulsador adicional de la cerradura Al habilitar esta función, el módulo teclado podrá gestionar un pulsador adicional para la apertura de la cerradura.
- Modo de funcionamiento (M)
 El módulo teclado puede funcionar en los siguientes modos:
 - Gestión local de los códigos de acceso (M = 0)
 El módulo teclado puede memorizar los códigos de acceso de los Residentes, Passepartout y Administrador del sistema.
 - Gestión centralizada de los códigos de acceso (M = 2)
 El módulo teclado pertenece a un sistema centralizado con control de los accesos SCS
 Bticino. En este modo, la agenda no se encuentra disponible.
- Longitud máxima de los códigos de acceso
 La longitud máxima para los códigos puede configurarse de 4 a 9 cifras (predefinida 9).

Dependiendo de la longitud de los códigos asignados a los residentes (más cortos o con una longitud equivalente a la máxima configurada), cambia el modo de introducción de los códigos para los residentes; consulte el Manual de uso e instalación para obtener información más detallada.



Configuración del lector de proximidad (instalación junto con el módulo fónico)

La configuración del lector de proximidad incluye los siguientes ajustes:

Seleccionar un módulo	Módulo lector de proximidad
	Temporización cerradura (T)
Módulo AV	Gestión del pulsador cerradura adicional
35120	Modo de funcionamiento (M)
$2 \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	
3 ((o)) Módulo lector de proximidad 35320	
	Módulo lector de proximidad Módulo lector de proximidad RFID

- Temporización cerradura (solamente en instalación modo autónomo)
- Gestión del pulsador cerradura adicional (solamente en instalación modo autónomo)
- Modo de funcionamiento (M)

El lector de proximidad puede funcionar de acuerdo con las siguientes modalidades:

Gestión local de las credenciales de los residentes (M = 0)

El lector puede memorizar las credenciales de los Residentes, Passpartout y Administrador del sistema.

Gestión local de las credenciales maestros de apartamento (M = 1)

El lector puede memorizar las credenciales de los Residentes, Maestras de apartamento, Passpartout y Maestras del sistema.

Las credenciales **Administrador de apartamento** podrán usarse para la programación de las credenciales residentes de cada apartamento (máx. 5 por apartamento). La credencial Administrador de apartamento impide la apertura de la cerradura.

Gestión centralizada de las credenciales (M = 2)

El lector de proximidad pertenece a un sistema centralizado con control de los accesos SCS Bticino. En este modo, la agenda es gestionada únicamente por el sistema de control de los accesos SCS BTicino. Al seleccionar el modo (M=2) se visualizarán dos campos de configuración adicionales:

> Dirección de la central (A/B) Dirección del lector (C)

- Dirección de la central (A/B) Introduzca la dirección de la central de control de los accesos SCS Bticino, que gestiona la placa exterior.
- Dirección del lector (C) Introduzca la dirección del lector de proximidad internamente en el sistema de control de los accesos SCS BTicino.a

Configuración del lector de proximidad (instalación modo autónomo)

La configuración del lector de proximidad en el modo autónomo es útil solamente para la función de control de los accesos y contempla los siguientes ajustes:

Seleccionar un módulo	Módulo lector de proximidad (independiente)
	Dirección del módulo lector de proximidad (A+B+C)
de proximidad	Temporización cerradura (T)
	Gestión del pulsador cerradura adicional
35320	Modo de funcionamiento (M)
	Módulo lector de proximidad (independiente) Módulo lector de proximidad RFID independiente

- Dirección del módulo lector de proximidad (A+B+C) Introduzca la dirección del módulo lector de proximidad internamente en el sistema de control de los accesos SCS BTicino.
- Temporización cerradura (T)
 Duración de la activación del relé de la cerradura asociada en segundos:
- Gestión del pulsador adicional de la cerradura Al habilitar esta función, el módulo lector de proximidad podrá gestionar un pulsador adicional para la apertura de la cerradura:
- Modo de funcionamiento (M)
 El módulo lector de proximidad puede funcionar en los siguientes modos:
 - Gestión local de las credenciales de los residentes (M = 0)

El módulo lector de proximidad puede memorizar las credenciales de los Residentes, Passepartout y Administrador del sistema.

Gestión local de las credenciales administrador apartamento (M = 1)

El módulo lector de proximidad puede memorizar las credenciales de los Residentes, Passepartout, Administrador de apartamento y Administrador del sistema.

Gestión centralizada de los códigos de acceso (M = 2)

El módulo lector de proximidad pertenece a un sistema centralizado con control de los accesos SCS Bticino.

En este modo, la agenda es gestionada únicamente por el sistema de control de los accesos SCS BTicino.



Configuración del módulo display

La configuración del módulo display incluye los siguientes ajustes:

leccionar un módulo Módulo AV 35120 Módulo display 35250	Módulo display				
	Brillo (%)				
Módulo A/V	Contraste (%)				
35120	Tono pulsadores				
33720	Llamada múltiple				
	Contraseña de administrador				
Módulo display	Máxima longitud de las claves de acceso.				
2	Nivel de instalación del display				
0 35250	Dirección base montante (M)				
	🗆 Agenda				
1 2 3 Módulo teclado	Modo de visualización				
3 4 5 6	Bloque/Planta/Apartamento				
o= 0 C 35300	Longitud bloque				
	Longitud 'piso'				
Módulo lector	Longitud apartamento				
4 (() de proximidad					
35320					
	Módulo display				

- Brillo
- Contraste
- Tono pulsadores

Para excluir el tono audible al apretar las teclas, configurar cero como valor.

Llamada múltiple

En la configuración básica, el display está programado para no repetir la llamada (timbrazo de la unidad interior), esta función permite configurar la repetición de la llamada que se producirá, si no se contesta, cada 10 segundos un máximo de 4 veces.

- Contraseña de administrador
 La contraseña permite el acceso al menú Ajustes del módulo display (por defecto: 12345).
- Máxima longitud claves de acceso La longitud máxima configurable de las claves es de 4 a 9 dígitos (por defecto: 9).
- Dirección base montante (M)

Dirección del montante al cual está conectado la placa exterior. Establezca M= o si la placa exterior está instalada en la dorsal.

Agenda

Se puede ver la agenda de los residentes en tres modos diferentes, Alfanumérico con código de llamada numérico, Alfanumérico con código de llamada alfanumérico (número máximo de cifras 8) o BPA (Bloque, Planta, Apartamento); el modo de búsqueda por parte de los visitantes depende de este ajuste.

Bloque/Planta/Apartamento

Si selecciona el modo BPA, configure la longitud (número de dígitos por ingresar) de cada campo; en total el número máximo de dígitos es 8.

Idioma									
Idioma del dispositivo Sfera	English								
Paquete lingüístico	Nederlands								
	Français								
	Deutsch								
	Ελληνικά								
	Italiano								
	Polski								
	Português								
	русский язык								
	Español								
	Türkçe								

La presencia del módulo display en la configuración de la unidad interior activa también la pantalla en la que es posible seleccionar el idioma a utilizar en el dispositivo.



Agenda contactos

La agenda contiene todos los contactos presentes en los proyectos realizados.

Con el software TiSferaDesign se crea una base de datos general que se usará en un futuro para cada aplicación Bticino que precisa una agenda.

Los contactos pueden organizarse en grupos (Habitaciones) y se subdividen en Viviendas, Complejos residenciales o Edificios en función de las dimensiones y características del sistema.

Es posible asignar a cada contacto no solo el nombre, apellido y la dirección de la unidad interior, sino también los datos relativos a transpondedores y claves de acceso.

La pantalla principal

La pantalla principal se subdivide en tres áreas:

Agenda (A):

•

Muestra todos los grupos de la agenda de contactos subdivididos en: Casas, Complejos residenciales y Edificios. Al seleccionar el icono "Todos" se visualizarán todos los contactos memorizados en la agenda.

• Contactos (B):

En esta área hay contactos que pertenecen al grupo seleccionado con la indicación de Nombre, Apellido, grupo de pertenencia y dirección del apartamento asociado. Al pasar el puntero del mouse sobre un contacto, es posible visualizar los datos correspondientes.

• Agenda del dispositivo (C):

Contiene todos los contactos que se transferirán al dispositivo que desea programar o los contactos presentes en el dispositivo (véase la función Recibir configuración) para realizar actualizaciones o modificaciones.



- 1. Grupos
- 2. Ordenar y visualizar contactos
- 3. Archivo de contactos
- 4. Buscar
- 5. Agenda del dispositivo
- 6. Modificar datos del contacto seleccionado
- 7. Agregar nuevo contacto
- 8. Agregar habitación del tipo seleccionado

Importar/exportar contactos

La función **Importar** permite adquirir listas de contactos existentes, lo cual permite al instalador poder usar datos que obran en su poder sin necesidad de volverlos a escribir a mano en la agenda.

TiSferaDesign		_ = ×
Archivo: Henamientas Idoma ?		hteno
Aprila Aprila Todos Todos Todos Edificios Complejos residenciales Viviendas	Vivend.s Vivend.s AAAAA Vivo en House Dirección del apartam1 Cognome Nome Vivo en House Dirección del apartam2 DDD DDD Vivo en House Dirección del apartam3 DDD DDD Vivo en House Dirección del apartam3 DDD DDD Vivo en House Dirección del apartam3 Vivo en House Dirección del apartam3	Agenda del dispositivo
	J 🖉	Arrastrar aquí para agregar grupos o contactos a la agenda del dispositivo Terres de la contacto de la contacto de la contacto de la contacto
 	C:\Usen\\T\Documents\&Ticino\TiSfenaDesign_0102\TiSfenaDesign.pr	Español

1. Haga clic para iniciar la búsqueda del archivo que importar.

Es posible importar el archivo de texto con extensión **.csv** o **.txt**. Si la estructura del archivo no estuviera correcta, aparecerá un mensaje de error y los contactos no se importarán.



Los contactos importados correctamente se almacenarán en el grupo correspondiente; cada vez que se importa un contacto, se creará un nuevo subgrupo caracterizado por una numeración progresiva y la posibilidad de identificarlos más fácilmente gracias a la fecha y hora de creación.

1	TiSferaDesign							-	•	x
	Archivo: Henamientas Idioma ?									
I	🗅 😋 🖬 🤌 🦑 🍕 🗰 •								tici	no
I										
I	Agenda	Ultimos recibidos 8				Agenda del dispos	itivo			-11
I	(A) 😼	Clasificar			2	Apellido	Nombre	Dirección	Grup	D
	Ultimos recibidos 8	Abc Abcd Dirección del apartam 1	Bcd Bcde Dirección del apartam 2	Cde Cdef Dirección del apartam 1						

La función **Exportar** permite guardar la agenda o parte de ella en un archivo .csv para almacenarla o usarla para otros fines.



Las Habitaciones

Para facilitar la búsqueda en la agenda es posible crear grupos (Habitaciones) que reflejan el tipo de habitación (y sistema) en el que introducir los contactos; es posible cambiar el nombre de cada grupo para facilitar su identificación.

Se aconseja usar los grupos en los siguientes modos:

Viviendas, viviendas unifamiliares o apartamentos; los contactos presentes tendrán la misma dirección.

Edificios con varias unidades interiores que tienen direcciones diferentes y están conectadas en la dorsal (sin interfaces de expansión)

Complejos residenciales, para sistemas con varios montantes (con interfaces de expansión).

El grupo **Contactos importados** contiene todos los contactos que no están asociados a ningún grupo anterior.

Cuando se reciben los contactos de un dispositivo, se crea automáticamente un nuevo grupo que contiene todos los contactos recibidos.

El grupo se nombrará **Contactos importados** seguido de un número progresivo y en el campo "Notas" aparecerán la fecha y la hora en que fue creado.

Al seleccionar un grupo, en la zona central se visualizarán todos los contactos asociados.

Al seleccionar el icono Todos se visualizarán todos los contactos ingresados en la agenda.

El campo Agenda puede visualizarse en dos modos:



Visualización en árbol



Visualización en fichas



Haga clic para cambiar la visualización

Los contactos

Después de haber creado y seleccionado el grupo, introduzca los contactos relativos.



1. Haga clic para introducir a nuevos contactos.

Los contactos se pueden ver en fichas (véase más arriba) o como una lista al hacer clic en el botón indicado en la figura siguiente.

Viv	Vivienda 1									
4	Clasificar									
	Ар	Nombre	Dirección	Llamar con clave	BPA					
	AAA	AAA	1							
	BBB	BBB	1							
	CCC	CCC	1							
	DDD	DDD	1							



Vivienda 1											
4	🥑 🗣 c	lasificar			2						
	Apellido	Nombre	Dirección	Llamar con clave	BPA						
	AAA	AAA	1								
	BBB	BBB	1								
	CCC	X	1								
	DDD		1								

2. Haga dos veces clic en el contacto que quiere modificar o haga clic en el botón indicado después de haber seleccionado al contacto.

Personalice los datos relativos al contacto seleccionado.

Vivienda 1: Nombre Apellido						
Contacto Credencial Código	(
Apellido:	Apellido					
Nombre:	Nombre					
Descripción:						
Apartamento						
Dirección del apartamento:	1					
Llamar con clave:						
Bloque/Planta/Apartamento						
Bloque:						
Planta:						
Extensión:						
Tipo de señal de llamada (S):	S = 0					
Clave residente:						
Confirmar:						
Opciones del contacto						
🗌 Jefe de familia						
Huésped						

Registre posibles credenciales que asignar al contacto y posibles códigos Passepartout o Administrador de sistema.

Contacto Cred	encial Códi	igo			Cerrar 🥟
Código 🝸	Tipo	T	Descripción	T	
		<			2
	E .	3			

3. Haga clic para confirmar los datos introducidos



Datos del contacto

Personalice cada contacto con los siguientes datos:

Contacto

yenda	Vivienda 1: Nombre Apellido		1	Agenda del dispositivo
	Contacto Credencial Código		Cerrar 🥕	Apellido Nombre Dirección Grupo
5	Anollidas	Annihida		
	Nombre:	Apeliko		
	Decemeria	Nonicre		
Vivienda 1	Anartamento			
	Dirección del apartamento:	1		
	Llamar con clave:			
	Bloque/Planta/Apartamento			
	Bloque:			
	Planta:			
	Extensión:			
	Tipo de señal de llamada (S):	S = 0	v .	
	Clave residente:			
	Confirmar:			
	Opciones del contacto			
	🗌 Jefe de familia			
	Huésped			
iombre: Vivienda 1				
iotas:				
6 🚯 🏷	🧕 🖌 🗙 👘			Arrastrar aquí para agregar grupos o contactos a la agenda del dispositivo

- Apellido
- Nombre

.

- Descripción
 - Mensaje de presentación en caso de placa exterior que comprende el módulo display
- Dirección del apartamento

Dirección SCS de la unidad interior instalada en el apartamento

Llamar con clave

Código para llamada directa al apartamento en caso de placa exterior con llamada numérica o alfanumérica.

Bloque / Planta / Apartamento

Es indispensable completar estos campos para usar el modo de visualización y llamada numérica Bloque/Planta/Apartamento (BPA). Si el contacto se introduce en un módulo display, utilice el número de cifras según la configuración del mismo módulo.

La configuración efectuada se asigna automáticamente a todos los contactos que en el mismo grupo tienen la misma dirección de apartamento.

• Tipo de señal de llamada

Esta configuración permite determinar la melodía que usará la unidad interior en caso de llamada.

Código del residente

Código para apertura de la cerradura con módulo teclado (longitud de 4 a 9 caracteres)

Opciones contacto

Cabeza de familia

Indicación del cabeza de familia; en caso de varios residentes en el mismo apartamento, corresponde al nombre que aparece en el módulo teclado, si presente.

Huésped

Esta función permite habilitar el acceso también a personas no residentes y, por consiguiente, no asociadas a ningún apartamento (ej: personal encargado del mantenimiento). La habilitación consiste en asignar una credencial o un código passepartout al huésped.

Ocultar códigos

Al activar esta opción, el código del residente se oculta por motivos de privacidad y aparece el campo Confirmar; para cambiarlo, debe estar cumplimentado y luego confirmado.

Tipo de señal de llamada (S):	S = 0
Clave residente:	••••
Confirmar:	••••
Opciones del contacto	☑ Ocultar claves
Huésped	Privado

Confirmar

Confirmar el código, escribiéndolo de nuevo en este campo; si corresponde, el campo en rojo se pone de color blando.

Privado

Al activar esta opción, los datos del residente no aparecen en la pantalla.



Haga clic para confirmar los datos introducidos



Credencial

Conecte un lector de credenciales al PC para poder leerlas.



1. Haga clic para asignar una nueva credencial al contacto seleccionado.



2. Haga clic para iniciar el procedimiento de adquisición.



3. Acerque la credencial al lector y espere que el lector la detecte.

Al final de la adquisición, aparece un mensaje de confirmación.

180	Credencial recibida con identificador: ECB17006
	Inicio 💦 Agregar nueva credencial Cerrar
-	

4. Haga clic para asignar la credencial al contacto.

Si la credencial se ha asignado con anterioridad a otros, aparece un mensaje de error.

Una credencial con el identificador 2A088B25 ya está presente e la lista de credenciales del contacto.	Vna credencial con el identificador 24088B25 ya está present la lista de credenciales del contacto.		
Ia lista de credenciales del contacto.	Ia lista de credenciales del contacto.		Una credencial con el identificador 2A088B25 ya está presente el
		9	la lista de credenciales del contacto.

Para cada credencial, puede seleccionar su tipo de utilización:

Administrador del sistema

Credencial que permite programar otras claves.

Tiene solo el derecho de programación y no permite abrir la cerradura.

Administrador del apartamento

Al definir una credencial de apartamento, será posible usarla para programar las credenciales residentes del apartamento a la que ha sido asignada.

Tiene solo el derecho de programación y no permite abrir la cerradura.

Passepartout

Permite abrir la cerradura a la cual la placa exterior está asociada. No está vinculada a ningún apartamento.

Tiene solo derecho de acceso y no de programación.

Residente

Permite abrir la cerradura a la cual la placa exterior está asociada. Está vinculada a un apartamento de la planta.

Tiene solo derecho de acceso y no de programación.



Co	ntacto Crede	encial Códig	90		Cerrar 🥟
	Código 🝸	Tipo	T	Descripción 🛛 🕅	
	ECB17006	Residente		(es) Acquired the 24/07/2012 12.05	
	2A088B25	Residente		(es) Acquired the 24/07/2012 12.05	
	•		\$		3
		X)	6	\backslash	

6. Haga clic para confirmar los datos introducidos.

Cada credencial está identificada con un código único; el software verifica los códigos de las credenciales asignadas, los códigos ya asignados a otro contacto presente en la agenda se señalizan con un mensaje de error.

Es necesario eliminar estos errores, de lo contrario no será posible enviar la configuración al dispositivo.



Para eliminar los errores de asignación, arrastre las credenciales asignadas incorrectamente a la papelera del área Datos del contacto.

Co	ntacto	Crede	encial	Código			Cerrar 🥟
	Códig	0 T	Tij	ро	T	Descripción 🛛 🕅	
	2A088	B25	Reside	ente		(es) Acquired the 24/07/2012 12.08	
	ECB17	006	Reside	ente		(es) Acquired the 24/07/2012 12.08	
						Código: 2A088B25	
						Tipo: Residente	
	0						1



Código

IEn las placas exteriores que comprenden el módulo teclado 353000 es posible programar dos tipos de contraseña que desempeñan la misma función de las credenciales Passepartout y Administrador del sistema.

(Respete la longitud máxima de las claves establecida en la configuración del módulo teclado).

Passepartout

Permite abrir la cerradura a la cual la placa exterior está asociada. No está vinculada a ningún apartamento.

Tiene solo derecho de acceso y no de programación.

Master

Credencial que permite acceder a la programación de las demás claves.

Tiene solo el derecho de programación y no permite abrir la cerradura. En general, es posible programar hasta 20 claves de este tipo.

Vivienda 1: AAA	ААА
Contacto Crede	ncial Código Cerrar 🔊
La clave 'Passe acceso y no est apartamento. La clave 'Maest demás claves.	partout' puede usarse para el á vinculada a ningún ro' le permitirá intervenir en las
Passepartout:	•••••
Confirmar:	
Maestro:	
Confirmar:	

Cuando se ingresa una nueva clave, los campos correspondientes se vuelven de color rojo hasta confirmar la misma clave.

Vivienda 1: AAA	ААА			
Contacto Crede	ncial Código Cerrar 🔊			
La clave 'Passepartout' puede usarse para el acceso y no está vinculada a ningún apartamento. La clave 'Maestro' le permitirá intervenir en las demás claves.				
Passepartout:	•••••			
Confirmar:	•••••			
Maestro:				
Confirmar:				

La agenda en el dispositivo

En esta área se introducen los contactos que se transferirán a los módulos de la placa exterior durante el envío de la configuración.



 Seleccione a uno o a varios contactos, pertenecientes al mismo grupo, o a un grupo completo y arrástrelos al área Agenda del dispositivo. Si hay contactos pertenecientes a grupos diferentes en dicha área, aparece una ventana de señal de error.

Cuando se reciben los contactos de un dispositivo (consulte el párrafo <u>"Recibir configuración"</u>), se crea automáticamente un nuevo grupo que contiene todos los contactos recibidos. El grupo se nombrará **Contactos importados** seguido de un número progresivo y la fecha y la hora en que fue creado.

La función **Recibir configuración** permite transferir al área Agenda del dispositivo la lista de contactos memorizadas; estos contactos pueden modificarse y volverse a transferir al dispositivo y, si no estuvieran presentes, se agregarán a la agenda.

En caso de contactos presentes en la agenda, los datos correspondientes se actualizarán automáticamente.

Utilice la función Enviar configuración para transferir la agenda al dispositivo.





Etiquetador

Si en la configuración de la placa exterior se han introducido uno o varios módulos con pulsadores de llamada, al finalizar la configuración se activará la herramienta **Etiquetador** que permite crear etiquetas con los nombres de los residentes.



1. Después de haber seleccionado el módulo en la casilla **Plantillas**, seleccione el tipo de etiqueta en función de la estética de la placa exterior.

En el lado derecho de la vista aparecen los nombres que pueden estar presentes en la Agenda del dispositivo. Puede arrastrarlos uno por una hasta la etiqueta correspondiente. Para cada nombre, puede seleccionar algunos atributos, tales como, por ejemplo: Apellidos, Nombre, etc.

TiSferaDesign Archivo: Henamientas Idioma ?	- = ×
<u>```©,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,</u>	bticing
Seleccionar un módulo 1 Seleccionar un módulo 2 padastores 3 5112 1 100.1020	ecto/Vata • 25 • A A D / LL O Texto Sfers New (Modificado) • Hodos Adapter • Planar atride For New (Modificado) • Planar atride For New (Modificado) • Planar atride For New (Modificado) • Planar atride Fo
Z (0) Akidali keckar de pravinskar JS.20. 2	
3 1 2 3 Affidde Include 8 3 4 5 6 7 8 9 3	Nombre Apellido Apellido
(1 2) Módelo Spulsadores (2 4)	Nombre Apellido Apellido
(7 B) 35718 0	Nombre Apellido
Info y enores	
8 1 Pr	ovecto no quardado Español .

Tras haber elegido la plantilla que utilizar, puede personalizar las etiquetas también desde el punto de vista estético.



Las etiquetas creadas con el Etiquetador pueden imprimirse y guardarse para modificarlas o imprimirlas posteriormente.



En los ajustes para imprimir, no seleccione funciones, tales como "Ajustar el contenido al ancho de página" o "Escalar según contenido", porque podrían modificar las dimensiones de las etiquetas imprimidas y no se podrían utilizar.



Enviar y recibir proyectos

Enviar configuración

Permite enviar la configuración a los dispositivos presentes en el proyecto.

Ejecución:

- Conecte el dispositivo al PC como se ha descrito en el párrafo <u>"Conexión de los dispositivos al</u> <u>PC"</u>
- En la barra de comandos, seleccione la función Enviar configuración 🛃

Si el dispositivo que desea configurar es un módulo fónico o audio/vídeo, aparece el siguiente aviso:

Atención	X
Para enviar correctamente la configuración, desalimente el dispositivo, extraiga el puente J1 de este y luego alimente de nuevo dicho dispositivo.	
ок	
	STM

Desalimente el dispositivo, extraiga el puente J1 y luego alimente de nuevo dicho dispositivo.

Atenció	n 🔀
1	Para enviar correctamente la configuración, desalimente el dispositivo, extraiga el puente J1 de este y luego alimente de nuevo dicho dispositivo.

• Haga clic en **OK** para continuar.

•

Después de haber seleccionado la función, el software muestra el primer dispositivo que configurar (ej.: Módulo A/V) y, si la conexión se ha efectuado correctamente (A), el botón Enviar configuración se encuentra activo.

	TiSferaDesign
	Transferencia de datos
	Conecte el móduio visible en la imagen al PC con un cable USB Pulse "Enviar configuración" para enviar los datos al módulo. Pulse "Siguiente" para continuar, "Cancelar" para cancelar la operación actual.
	Módulo audio 2 pulsadores
	COM7
	Enviar configuración
1	Depositivo detectado
	🚑 Atrás 🔛 Adelante 🛛 😂 Cancelar

1. Haga clic en Enviar configuración para configurar el dispositivo.

Cuando acaba la operación de envío de la configuración, aparece un mensaje de confirmación.

Pulse "Enviar configuración" para en	en al PC con un cable USB viar los datos al módulo.
Pulse "Siguiente" para continuar, "C	ancelar" para cancelar la operación actual.
Módulo audio 2 pulsador	'es
	сом7 - 🦿 🥹
0	
0	📕 Enviar configuración
Oneuroide terminada connectam	ente
	ente
Coperation terminatia conectam	
er operader centralida constitan	🐗 Atrás 📑 Adelany 💫 🚱 Ca
	🖛 Atrás 📑 Addang 🖉 Ca
 Operators commission Contractors 	Alt Att to Addung 😂 Co

2. Haga clic en el botón Adelante.

El software demanda la conexión del segundo dispositivo que configurar en función del proyecto cargado (ej.: Módulo teclado). Conecte el dispositivo y espere que el software lo reconozca (A).

	TiSfereDesign
	Conecte el módulo visible en la imagen al PC con un cable USB Pales "Enviar configuración" para enviar los datos al módulo. Puíse "Siguiente" para continuar, "Cancelar" para cancelar la operación actual.
	Módulo teclado 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 0 C
А —	B Dispositivo detectado
	🖨 Alrás 🛛 🍽 Adelante 🖓 Cancelar





3. Cuando el botón "Enviar configuración" se activa, haga clic en este para continuar.

Una vez terminada la transferencia de la configuración, aparecerá un mensaje de confirmación.

Conecte el módulo visible en la imagen al PC Pulse "Enviar configuración" para enviar los d Pulse "Siguiente" para continuar, "Cancelar"	con un cable USB atos al módulo. para cancelar la operación actual.
Módulo teclado 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 0 C	COM7 . 2
Operación terminada correctamente	

Ahora puede configurar otros posibles dispositivos pertenecientes al proyecto, haciendo clic en el botón **Adelante** o bien puede hacer clic en **Cancelar** para acabar.

Recibir configuración

Permite recibir la configuración presente en el dispositivo; una vez adquirida, es posible modificarla y remitirla al dispositivo y, si lo desea, guardarla en un archivo de proyecto.

Ejecución:

Conecte el dispositivo al PC como se ha descrito en el párrafo <u>"Conexión de los dispositivos al PC"</u>.

Si el dispositivo, representado en la vista no es el conectado, busque el correcto utilizando los botones **Adelante** y **Atrás**.

TiSferaDesign	
Transferencia de datos	
Conecte el módulo visible en la imagen al PC o Pulse "Recibir configuración" para recibir los d Pulse "Siguiente" para continuar o ir al módulo	:on un cable USB latos del módulo. o sucesivo, "Cancelar" para cancelar la operación actual.
Módulo audio	
	сом7 🔹 🥏
	Recibir configuración
	Et la
Dispositivo detectado	
	1
	🖛 Atrás 📄 🚔 Adelante 🛛 😵 Cancelar

1. Haga clic en **Recibir configuración.**

Cuando la operación de envío de la configuración haya acabado, aparece un mensaje de confirmación. Ahora puede modificar la configuración recibida mediante TiSferaDesign.

Pulse "Recibir configuración" para recibir	l PC con un cable USB los datos del módulo.	
Pulse "Siguiente" para continuar o ir al módulo sucesivo, "Cancelar" para cancelar la operación actual.		
Módulo audio	COM7	
	Perihir configuración	
	e recon comparacon	
Operación terminada correctamente	9	

BTicino SpA Viale Borri, 231 21100 Varese www.bticino.com